



### Food safety risk assessment in Europe and Hungary

At the conference organised by the Hungarian Food Safety Office with the participation of representatives from the European Food Safety Authority in Budapest on 24th November 2009 presentations featured EFSA's and HFSO's activities, illustrated the exciting world of risks assessment in the field of GMOs, pesticide residues and mycotoxins. Participants got presentations on the food safety objectives, principles and priorities of the reviewed National Food Safety Program, as well as the harmonization of risk assessment approaches and data collection initiatives.

### Élelmiszer-biztonsági kockázatbecslés Európában és hazánkban

A Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal 2009. november 24-én „Élelmiszer-biztonsági kockázatbecslés Európában és hazánkban” címmel konferenciát szervezett az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal magyar nyelven beszélő munkatársainak, valamint az EFSA munkáját segítő hazai szakemberek részvételével.

Az előadások az EFSA és MÉBiH tevékenységét mutatták be, valamint gyakorlati példákon keresztül szemléltették a GM-növények, növényvédő szerek és mikotoxinok kockázatbecslésének szakmai szempontból izgalmas világát. A résztvevők előadást hallhattak a megújuló Nemzeti Élelmiszer-biztonsági Program élelmiszer-biztonsági céljairól, prioritásairól, továbbá a kockázatértékelés alapját szolgáló adatok gyűjtésének kezdeményezéseiről is.

További részletek [honlapunkon](#) olvashatók, és elérhetőek a konferencia előadásai is.

## Hazai hírek

### News from Hungary

#### I. Fenntartható Élelmiszerlánc Világtalálkozó

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztériumban 2009. november 27-én bemutatásra került az [I. Fenntartható Élelmiszerlánc Világtalálkozó 2010. évi rendezvénysorozat](#), valamint a X. jubileumi Húshigiéniái és Húsvizsgálati Világkongresszus tervezett programja.

#### 1st Sustainable Food Chain World Meeting 2010

On 27<sup>th</sup> November 2009 the program of the planned [1st Sustainable Food Chain World Meeting 2010](#) and the 10th jubilee World Meat Hygiene and Inspection Congress was presented in the Ministry of Agriculture and Rural Development.

### Hamis tárgyak kiállítása

Hamis ígéret, valódi veszélyek címmel rendezik meg a hamis tárgyak kiállítást, mely 2009. december 2-11-e között tekinthető meg a Magyar Szabadalmi Hivatal épületében. Az [ingyenes kiállítást](#) a Hamisítás Elleni Nemzeti Testület szervezi, a belépés ingyenes.

#### Counterfeit products

[Exhibition on counterfeit products](#) is organised by the National Board Against Counterfeiting between 2-11<sup>th</sup> December 2009 in the building of the Hungarian Patent Office.

### Fejlesztési irányok az étrend-kiegészítő készítmények piacán

Ezzel a címmel rendeztek konferenciát 2009. november 19-én a Stefánia Palotában. A

konferenciát Dr. Bérci István a Magyarországi Étrend-kiegészítő Gyártók és Forgalmazók Szövetségének (MÉKISZ) elnöke nyitotta meg. Köszöntőjében hangsúlyozta, hogy az étrend-kiegészítő készítmények piaca továbbra is megállíthatatlanul fejlődik, és az egyre szigorodó szabályozási környezet keretein belül még mindig van mód az innovációra. A [konferencián elhangzott előadások](#) a MÉKISZ honlapján elérhetőek.

### Hungarian Dietary Supplement Association

A conference on the innovation of food supplement products was organised by the Hungarian Dietary Supplement Association in Budapest, on 19<sup>th</sup> November 2009.

### Minőségmenedzsment az élelmiszeriparban 2009

2009. november 12-én, Szegeden rendezték meg a [Minőségmenedzsment az élelmiszeriparban 2009](#) című EOQ MNB szakmai konferenciát, melynek keretében a PICK Szeged 140. évfordulóját is megünnepelték.

### Quality management in the food industry 2009

The conference was organised by [EOQ MNB](#) in Szeged, on 12<sup>th</sup> November 2009.

### Beszámoló az EFFoST 2009 konferenciáról

A [konferencia beszámolója](#) a KÉKI honlapján olvasható.

### EFFoSt 2009

### 50 éves a KÉKI

A Központi Élelmiszer-kutató Intézet (KÉKI) 50. évi jubileumi nyilvános intézeti ülésről [beszámoló](#) olvasható a KÉKI honlapján. Ugyanitt megtalálhatók az intézet által rendszeresen szervezett [tudományos kollokviumok](#) programjai, összefoglalói is.

[Summary of the conference](#) to mark the 50th anniversary of the Hungarian Central Food Research Institute (KÉKI) is published on KÉKI's website.

## Rövid hírek az EU-ból

### News from the European Union

### Amerikában angol jelölési szakemberek segítenek

Az FDA (Amerikai Gyógyszer- és Élelmiszerügyi Hivatal) már második alkalommal fogadott „a fő látómezőbe eső” jelölési rendszer fejlesztéséhez külföldi szakembert. Most az angol FSA (élelmiszer-biztonsági hivatal) szakemberei utaztak az FDA-hoz. Korábban a „forgalmi jelzőlámpák” jelölési rendszerénél az amerikai szakemberek segítettek az Egyesült Királyság hivatalának az amerikai tapasztalatok átadásával az élelmiszerbiztonság és az egészséges táplálkozás területén. Most a FoP (front of pack, fő látómező) jelölés kifejlesztésében és a sócsökkentés módszereiben dolgoznak közösen, olvasható az EU FOOD LAW 2009. november 13-ai számában.

### FSA to send front of pack expert to FDA

The UK Food Standards Agency is to send one of its experts to the Food and Drug Administration to help the United States develop a Front of pack labelling scheme. The article can be read in EU FOOD LAW published 13<sup>th</sup> November 2009.

Nutrition Facts / Valeur nutritives	
Per 1/2 package (85 g) / pour 1/2 emballage	
1/2 package prepared / 1/2 emballage préparé	
Amount / Teneur	% Daily Value
Calories / Calories	
Fat / Lipides 4.5 g*	
Saturates / saturés 2.5 g + Trans / trans 0.2 g	
Cholesterol / Cholestérol 15 mg	
Sodium / Sodium 870 mg	
Carbohydrate / Glucides 55 g	
Fibre / Fibres 3 g	
Sugars / Sucres	

### Felhívás a folsav hozzáadás csökkentésére

Az FSA folytatja a vitát a folsav élelmiszerhez történő adásával kapcsolatban az ipar szakembereivel. Csökkenteni kell az élelmiszerekhez hozzáadott folsav mennyiségét, és szigorúbban kell ellenőrizni a folsavat tartalmazó étrend-kiegészítőket is. Gyakran ugyanaz a fogyasztó dúsított élelmiszert és étrend-kiegészítőt is fogyaszt egyidejűleg, így a folsav-bevitel ezeknél a fogyasztóknál meghaladhatja az ajánlott felső szintet, számolt be az EU FOOD LAW 2009. november 13-ai száma.

#### FSA calls on food firms to reduce folic fortification

FSA is to reopen discussions with the food industry about reducing the level of fortification of foods with folic acid and having tighter controls on the use of folic acid food supplements, according to EU FOOD LAW published 13<sup>th</sup> November 2009.

### A svédek négyszer több cukros üdítőitalt fogyasztanak

A svéd Nemzeti Élelmiszer Hivatal új felmérése szerint a svédek kétszer több édességet és négyszer több cukros üdítőitalt fogyasztanak, mint 1960-ban. Egy főre évente 17 kg csokoládé- és édességfogyasztás esik, szemben a '60-as évek felmérése szerinti 7 kg-mal. A cukros üdítők 22 literes fogyasztása mára 90 literre emelkedett.



A rizs és a tésztafélék értékesítési adatai is megugrottak, ellenben a friss burgonya forgalma csökkent. Igaz a zöldségfogyasztás ebben a periódusban megháromszorozódott, és a gyümölcsfogyasztás, különösen a banán és dinnye, is emelkedik. A húsfogyasztás kapcsán elmondható, hogy a sertéshús 60, a marhahús 40 százalékkal, a szárnyashús fogyasztása tízszeresére emelkedett. A friss hal fogyasztása csökkent az elmúlt majdnem 40 évben, a feldolgozott halé viszont emelkedést mutat. A tejfogyasztás mintegy harmadára esett vissza, a tojás fogyasztása állandó szintet mutat. A sajt forgalma megkétszereződött, írja az EU FOOD LAW 2009. november 13-ai száma.

#### People drinking four times as many sugary drinks

People are eating twice as much confectionery and drinking four times as many soft drinks as they were in 1960, according to a new analysis from the National Food Administration in Sweden. The full article can be read in EU FOOD LAW published 13<sup>th</sup> November 2009.

### „Nano élelmiszerek”

A kaliforniai egyetem, Jonsson Onkológiai Kutatóközpontja tanulmánya szerint a titán-dioxid egerekben genetikai elváltozásokat okoz. Feltételeik, hogy a nanoméretű titán-dioxidokat már élelmiszerek gyártásában is felhasználják. Ez a tanulmány az első, mely azt mutatja, hogy a nano részecskéknek ilyen hatásai is lehetnek. Az Európai Unióban a nanoméretű titán-dioxid még nem engedélyezett, bár az anyagot étrend-kiegészítőkben és csomagolóanyagokban már használják. Amennyiben nanoméretben is alkalmazni szeretné valamely gyártó, engedélyezése szükséges, számol be az EU FOOD LAW 2009. november 20-ai száma.

#### Nano in food could cause cancer, says new study

Titanium dioxide nanoparticles, used in sunscreen and suspected of being used in some food supplements, caused systematic genetic damage in mice, according to EU FOOD LAW published 20<sup>th</sup> November 2009.





### Alacsony az ajánlott kalóriabevitel

Az Egyesült Királyságban az elmúlt 18 évben a Táplálkozási Tudományos Bizottság szerint az elhízás járványszerű terjedése ellenére alacsony értékeket adnak meg a napi kalóriabevitelre. Kidolgozott tervezetük szerint nőknél a 2000 kcal helyett 2320-at, férfiaknál 2500 kcal helyett 2900-at javasolnának. Úgy vélik, hogy az 1991-es felmérésben a napi beviteli értéket alulbecsülték. Az európai ajánlások szerint a jelenlegi értékek a helyesek. A Nemzeti Elhízási Fórum szerint nagyon veszélyes lenne 400 kcal-val megemelni a napi bevitet, olvasható az EU FOOD LAW 2009. november 20-ai számában.

#### Calorie counts – committee claims they are too low

Calorie counts used as the basis for dietary advice for the past 18 years could be too low, says the UK Scientific Advisory Committee on Nutrition in spite the obesity epidemic.

### A DG SANCO a lisztériával kapcsolatos szabályozás felülvizsgálatát tervezi

A DG SANCO felülvizsgálja a készételek lisztériára vonatkozó szabályozását, annak érdekében, hogy az a Codex Alimentarius-szal összhangban legyen. Az uniós előírás és a Codex ajánlás szerint a készétel 25 grammja nem tartalmazhat *Listeria* baktériumot. Alternatívaként mindkét szabályozás lehetővé teszi, hogy a termékben, a polcon tartási időtartama alatt legfeljebb 100 telepképző egység/gramm mennyiségre emelkedjen a csíraszám, ami mellett megbetegedéssel még nem kell számolni. Ezen alternatíva „érvényesítése” esetén azonban az is előírás, hogy ilyenkor az élelmiszer-vállalkozó vizsgálatokkal bizonyítsa, a szennyezettség mértéke a jelölésen szereplő fogyaszthatósági időn belül nem emelkedik a határérték fölé. Az uniós és Codex szabályozás közötti különbség az, hogy míg utóbbi „bizonyítékok” hiányában zéró szennyezettséget enged meg, addig az Unióban erre az esetre nem áll rendelkezésre egyértelmű előírás, azaz joghé-

zag keletkezik, aminek következtében az egyes tagállamokban különböző értelmezés valósul meg, írja az EU FOOD LAW 2009. november 20-ai száma.

#### DG SANCO to revise wording on *Listeria* in line with Codex

DG SANCO is seeking to revise the wording of EU rules on *Listeria* in ready-to-eat foods to align them with the Codex standard.

### Új ízesítő-útmutató

Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal CEF Szakbizottsága (Food contact materials, enzymes, flavourings and processing aids) nyitott konzultációra közzétette honlapján azt az [útmutató dokumentum tervezetét](#), amely azokat az adatokat határozza meg, amelyeket az ipar képviselőinek az új ízesítőkkal kapcsolatban be kell nyújtani az EFSA értékeléséhez. Minden érdeklődőnek – különös tekintettel a jövőben kérelmet benyújtókra – lehetősége van észrevételeit megtenni az EFSA honlapján keresztül 2009. december 9-ig.

#### EFSA launches public consultation on guidance document on food flavourings

The European Food Safety Authority's Panel on food contact materials, enzymes, flavourings, and processing aids has launched a [public consultation on a draft guidance document](#) on food flavourings. The document specifies which data industry should submit to EFSA for the safety evaluation of new flavourings.



### Sertések MRSA fertőzöttsége

Uniós szintű felmérés eredményeit hozta nyilvánosságra az [EFSA](#) a sertések MRSA fertőzöttségével kapcsolatban. A felmérés eredményei azt mutatják, hogy a több antibiotikumnak ellenálló baktérium néhány tagállamban általánosan kimutatható a sertés tenyészállományokban. A témával a [BfR](#) is foglalkozik honlapján.

#### EFSA publishes results of the first survey on MRSA in pigs in the EU

The European Food Safety Authority has published the first [EU-wide survey on MRSA](#) (Methicillin-resistant Staphylococcus aureus) in breeding pigs. The results indicate that MRSA, a bacterium resistant to many antibiotics, is commonly detected in holdings with breeding pigs in some EU Member States.

### Egyre ellenállóbbak az állatról emberre terjedő kórokozók

Az állatról emberre terjedő kórokozók (más néven: zoonotikus vagy zoonózist okozó kórokozók) antibiotikumokkal szembeni rezisztenciájának uniós helyzetéről közös állásfoglalást adott ki az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal ([EFSA](#)), az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC), az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) és az Európai Unió új és újonnan azonosított egészségügyi kockázatok tudományos bizottsága (SCENIHR). A közlemény felhívja a figyelmet arra, hogy a baktériumok antibiotikumokkal szembeni ellenállása az elmúlt évek során világszerte emelkedést mutat.



Különleges aggodalmat kelt a *Salmonella* és *Campylobacter* baktériumok okozta fertőzések kezelésében alkalmazott antibiotikumok elleni rezisztencia fokozódása. Az [állásfoglalás részletei, magyar nyelven honlapunkon](#) olvashatók.

#### Better surveillance needed to fight spread of antimicrobial resistance in zoonotic infections

The European Centre for Disease Prevention and Control, the European Food Safety Authority, the European Medicines Agency and the European Commission's Scientific Committee on Emerging and Newly Identified Health Risks have published a [joint scientific opinion](#) on antimicrobial resistance focused on zoonotic infections.

### Állítás-útmutató

Az [EFSA NDA Szakbizottsága](#) frissítette azt a dokumentumot, amely 13.1 törvénycikkely értelmében végzett, állításokra vonatkozó értékelések folyamatát írja le.

[Briefing document](#) for Member States and European Commission on the evaluation of Article 13.1 health claims

### Tudás adatbázis

[Tudás adatbázist](#) hoz létre az EFSA a 3-MCPD észterekkel kapcsolatban. Kutatóintézeteket, ipari testületeket és egyéb olyan szervezeteket, amelyek kutatásokat végeznek, vagy kutatásokra adnak megbízást arra kérnek, hogy ezekről a projektekről adjanak információkat az EFSA-nak.

[3-MCPD esters \(and related esters\) knowledge database](#)

### Élelmiszer-adalékanyagok

Az Európai Unióban engedélyezett különböző élelmiszer adalékokkal kapcsolatban tudományos adatokra vonatkozó felhívást ([1](#), [2](#), [3](#)) tett közzé az EFSA a honlapján, mely felhívásra 2010. február 23-ig lehet adatokat küldeni.

Call for scientific data at EFSA ([1](#), [2](#), [3](#))

### Az EFSA újraértékelte a Southampton színezékeket

Átnézve a jelenleg rendelkezésre álló tudományos bizonyítékokat, az [Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal](#) ANS Szakbizottsága (Panel on Food additives and nutrient sources added to food) az alábbi mesterséges színezékekre vonatkozó ADI értékeket a korábnál alacsonyabb szinten határozta meg:

- Quinoline sárga (E104)
- Sunset sárga FCF (E110)
- Ponceau 4R (E124)

Következésképpen a szakbizottság megállapította, hogy e színezékek esetében a kitétség meghaladja ezeket az új ADI értékeket mind a felnőttek, mind a gyermekek vonatkozásában. A szakbizottság azt is megállapította, hogy a jelenlegi adatok nem teszik szükségessé az ADI értékek módosítását három másik, az értékelés tárgyát képező színezék esetében:

- Tartrazine (E102)
- Azorubine/Carmoisine (E122)
- Allura vörös AC (E129)

Ezen színezékek esetében a kitétség csak azon gyermekek esetén haladja meg az ADI értékeket, akik nagy mennyiségben fogyasztanak olyan élelmiszert, amelyek Tartrazint, Azorubint vagy Alluravöröst tartalmaznak. Az EFSA a színezékek értékelésével kapcsolatban ["Gyakran Ismételt Kérdések"](#) összeállítást tett közzé.

Az [FSA](#) továbbra is kitart azon kezdeményezése mellett, miszerint a nemzeti ital- és élelmiszergyártók, valamint forgalmazók önkéntesen mondjanak le fenti hat mesterséges színezék alkalmazásáról. Az ügy előzményeiről részleteket [honlapunkon](#) olvashat.

#### EFSA updates safety advice on six food colours

[EFSA's scientific panel](#) on additives has lowered the Acceptable Daily Intakes (ADIs) for the artificial food colours Quinoline Yellow (E104), Sunset Yellow FCF (E110) and Ponceau 4R (E124).

### Ír zoonózis jelentés 2006 és 2007

Az ír élelmiszer biztonsági hivatal ([FSAI](#)) immár ötödik alkalommal készítette el [jelentését](#) a zoonózisok és zoonózis-kórokozók monitoringjáról, melyet a 2003/99/EK irányelv ír elő a tagállamok számára és évente kell benyújtani az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatalnak (EFSA). A most publikált 2006 és 2007-re vonatkozó adatok egy átfogóbb jelentés részei, mely a zoonózis trendekkel és forrásokkal foglalkozik és hasznos mutatója a zoonózis megbetegedések írországi ellenőrzésének. A benyújtott ír adatok több ezer emberből, állatból, élelmiszerből és takarmányból származó minták laboratóriumi vizsgálatának eredményei.

#### [Report on Zoonoses in Ireland, 2006 and 2007](#)

### Élelmiszer-biztonsági tanácsok árvíz esetére

Egyszerű [higiéniai praktikákkal](#) elkerülhető a szennyezett víztől történő megbetegedés.

#### Food safety advice for people affected by flooding

The Agency has issued [food safety advice](#) for people who have been affected by the recent flooding.

### Kérelem a foszforilezett dikeményítő-foszfát alkalmazása kapcsán

Az FSA Új élelmiszerekkel és eljárásokkal foglalkozó tanácsadó bizottsága (Advisory Committee on Novel Foods and Processes, ACNFP) értékeli a [foszforilezett dikeményítő-foszfátot](#), mint új élelmiszer-összetevőt (258/97/EK).







A benyújtott dokumentációban az amerikai kérelmező két termékét - diétás rostforrásként - számos élelmiszerbe pl. fehér kenyér, reggeli cereáliák, tészták, kekszek stb. használná fel. Jelenleg az Európai Unióban ezt a módosított keményítőt E1413 számú élelmiszeradalékként alkalmazzák, lefagyasztásra és felolvasztásra kerülő pl. levesek, szószok állagának stabilizálására. Az FSA bizottsága 2009. december 13-ig vár észrevételeket a [kérelem](#) kapcsán. Új élelmiszerekről [honlapunkon](#) is olvashat.

### [Views wanted on modified starch ingredient](#)

#### Naptárra viszik az egészséges táplálkozást

Megrendelhető az észak-ír FSA 2010-es [eatwell kalendárium](#)a, mely amellettt hogy szép, hasznos is, mivel ízletes és egészséges recepteket, táplálkozási ötleteket, élelmiszer-biztonsági információkat tartalmaz.

### [Northern Ireland puts healthy eating on the calendar](#)

FSAI is making available an [eatwell 2010 calendar](#).

#### Oktatási anyag walesi tanároknak

A tanároknak szánt [csomag](#) célja, hogy segítse a tanulók egészségesebb és biztonságosabb élelmiszerválasztását, mindeközben eljuttatja hozzájuk az FSA üzeneteit (pl. eatwell tányér, 4Cs) is. Az angol élelmiszer-biztonsági hatóság honlapján hozzáférhető csomag tartalmaz táblával játszható feladatokat, egy pantomim DVD-t és belépést az interaktív FSA játékokat tartalmazó katalógushoz.

### [Teacher's food safety pack](#)



#### Tervezett strukturális változások az FSA-nál

Annak érdekében, hogy [hatékonyabb és hozzáértőbb](#) legyen az angol élelmiszer-biztonsági hatóság, segítve ezzel is az elkövetkező 5 év (2010-2015) stratégia tervét, korábban már bejelentettek néhány változást, pl. az FSA és a MHS (Hús Higiéniai Szolgálat) egyesítését, egy új működési csoport (Operations Group) létrehozását valamint az adminisztratív terhek csökkentését. Az átszervezés befejezésével jobban elkülöníthető lesz a hatóság politikája és működési tevékenységei

### [FSA announces structural changes](#)

The Food Standards Agency announced a [series of changes in the way it is structured](#) to better support its strategy for the next five years.

#### Walesi sport kampány a karcsú derekakért

A walesi FSA támogatja a nemzeti [Sport Tanács](#) kampányát („Shape up on a Shoestring”), mely számos szakértői tippet összegyűjtve biztatja az embereket a derék karcsúsításra. [Céljuk](#), hogy a válság közepén alacsony költségű gyakorlatokkal, biztató szavakkal segítsenek megszabadulni a kilóktól.

### [Shape Up on a Shoestring](#)

In Wales the Agency is supporting the Sports Council for Wales in its [campaign](#) to help win the battle of the bulge that's stretching waistlines and budgets to breaking point.

#### Radiológiai tanulmányok

Nyilvánosságra hozták a 2008-as brit adatokon alapuló [„Radioaktivitás az élelmiszerekben és a környezetben”](#) című vizsgálat jelentését, és az észak- és nyugat-skóciai emberek radioaktív kitettségének vizsgálatáról a [hínárból](#) készített élelmiszerekre vonatkozóan.

### [Radioactivity in food and environment 2008](#)

[Transfer of Radioactivity from Seaweed to Terrestrial Foods and Potential Radiation Exposures to Members of the Public](#)

### Előadások az élelmiszer-szennyezőanyagokról

A következő témákban jelentek meg a 2009.11.17-i [FSAI szeminárium](#) előadásai: az EFSA szennyezőanyagok kockázatbecslése, a mikotoxinok hatása az ír mezőgazdaságra, a szennyezőanyagok laboratóriumi elemzése, az ír élelmiszer-biztonsági hivatal munkája az élelmiszer-szennyezőanyagok kapcsán, valamint az ezekkel kapcsolatos fogyasztói kitettség vizsgálata.

#### [Seminar on Contaminants Legislation](#)

### Előadás anyagok a hús nyomonkövethetőségéről

Közzétették az FSAI honlapján a 2009.11.11-én tartott [hús nyomonkövethetőségi szeminárium](#) előadásait. A rendezvényen bemutatásra kerültek ír és külföldi modell-megoldások is.

#### [Meat Traceability - Everyone's Business](#)

### Kérelmek az 1925/2006/EK kapcsán

Az [FSAI](#) arra hívta fel a figyelmet, hogy 2010. január 1-jéig nyújthatnak be hozzájuk az élelmiszeripari vállalkozások a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló [rendelet](#) kapcsán derogációt. Noha azokban az esetekben, ha a kérdéses összetevő 2007. január 1-e előtt jelent volt a Közösség piacán vagy az EFSA nem adott ki használatáról kedvezőtlen véleményt, akkor 2014. január 19-ig nem zárhatóak ki ezen jogszabály alól.

#### [Food Fortification](#)

### Állatorvosi bizottság

Az Európai Antibiotikum Tudatosság Napján a Mezőgazdasági és az Egészségügyi Minisztérium a [Francia Élelmiszer-biztonsági Hatósággal](#) együttműködve elhatározták, hogy az antibioti-

kumok felelős felhasználása érdekében létrehozzák a nemzeti állatorvosi bizottságot.

#### [Creation of French national veterinary committee for the responsible of antibiotics](#)

### Éberségi terv

A közelmúltban megjelent francia törvény felhatalmazta az [AFSSA-t](#), hogy az új élelmiszerekre, az étrend-kiegészítőkre, az élelmiszer-adalékanyagokra és a különleges táplálkozási célú élelmiszerekre vonatkozó éberségi tervét megvalósítsa. Így a jövőben az étrendkiegészítők szedése utáni panaszokat, tüneteket is be kell majd jelenteni a mellékhatásokat figyelő rendszerbe. A bejelentést csak orvos teheti meg.

#### [Launch of a national vigilance plan for food supplements](#)

### Az EFSA nem változtatott LL62 rizs-véleményén

Megjelent az [EFSA GMO Panel](#) állásfoglalása a Biotechnology Advances-ban Lu és Yang szerzők által publikált cikkével kapcsolatban, mely a rizs vertikális génsodródásával és annak lehetséges környezeti hatásával foglalkozik. A tudományos közlemény felveti a természet GM rizs és a vadrizs közötti kereszteződés lehetőségét, és kitér annak környezeti hatására. Részletek [honlapunkon](#) is olvasható.

#### [Statement on a scientific publication on vertical gene flow in rice and its potential ecological consequences by Lu & Yang \(2009\)](#)







### GM élelmiszer és takarmány allergénitásának értékelése

Az EFSA GMO panelje [nyilvános konzultációra](#) bocsátotta tervét a GM élelmiszerek és takarmányok allergénitásának értékeléséről.

EFSA consults on the [assessment of allergenicity](#) of GM food and feed

### Mennyire biztos a biztonságos?

A BfR-nél a közelmúltban nyilvános konferencia keretében kerestek választ e kérdésre. Az [elhangzott előadások](#), melyeket különböző szövetségi és kutatóintézet kb. 80 képviselője hallgatott, a BfR honlapján elérhető.

### How safe is safe?

[Around 80 representatives](#) of various federal institutes and the sciences discussed the contribution that the natural scientific assessment of risks can make to risk prevention and avoidance.

### Mi kerülhet a konténerekbe?

Étkezési zsírok és étolajok szállítása hajókon konténerekben történik. Ezek a tartályok nem kizárólag élelmiszerek szállítását szolgálják. Igen lényeges kérdés, hogy az élelmiszertárolás előtt, milyen termék szállítása történik. Az [EFSA](#) az Európai Bizottság kérésére 14 különböző anyag és keverék tekintetében vizsgálta a kérdést.

Previous cargoes of food transport ships [evaluated](#) by EFSA



### Dialkil-foszfátok toxikológiája

A [BfR](#) növényvédő szermaradékokkal foglalkozó bizottsága értékelte a dialkil-foszfátok kockázatát. A rendelkezésre álló adatok alapján megállapította, hogy akut kockázat csekélynek tekinthető, míg subkrónikus és krónikus toxicitásával kapcsolatos kijelentések nem tehetők jelenleg.

[Toxicology of dialkyl-phosphates evaluated by BfR](#)

### Mennyi a kerámiabögrék nehézfém-szennyezettsége?

Egyes kerámiabögrék készítésekor még mindig felhasználnak nehézfémeket. A bögrék használata során részben kioldódhatnak. Éppen ezért az osztrák élelmiszer-biztonsági hatóság ([AGES](#)) karácsonyi vásárokon puncsos bögréket mintázott. Az eredmények kedvezőek voltak, miután lényegesen alatta maradtak az előírt határértéknek.

[Ceramic cups were analysed on heavy metal migration by AGES](#)

## DG SANCO heti hírei

### News at DG SANCO

Az Európai Bizottság legfrissebb hírei a DG SANCO [honlapján](#) elérhetők.

## RASFF

### RASFF notifications

A 2009. évi RASFF események heti bontásban magyarul [honlapunkon](#) megtalálható. Az elmúlt időszak néhány kiemelt RASFF értesítése röviden összefoglalva:

Nem engedélyezett benzooesav és nátriumbenzoát tartalma miatt kifogásolt spanyol

eredetű csokoládészirupot és szárocaszirupot Spanyolország.

Spanyolország *Salmonella* és *Enterobacter sakazakii* szennyezettség miatt kifogásolt bébiételt. A 7 bio magot, valamint tönkölybúzát és quinoát tartalmazó gabonatermékben hatósági ellenőrzés során mutatták ki az *Enterobacter sakazakii*-t. Két további minta vizsgálatkor *Enterobacter*-t nem, *Salmonella*-t viszont kimutattak.

Szlovénia tájékoztatást küldött magyar, fagyasztott pulykamell *Salmonella* Enteritidis és *Campylobacter coli* tartalmáról.

Olaszország magyar, nyers tejet kifogásolt antibiotikum tartalom miatt.

Az angol kapcsolattartó értesítést küldött maláj, természetes alapú szójaszószt 3-MCPD tartalmáról (569 µg/kg).

Olaszország spanyol származású kék cápát kifogásolt higany tartalma miatt (2,7 mg/kg). A

Franciaország értesítést küldött polinéziai, szeletelt, kék marlin higany tartalmáról (2,82 mg/kg).

Dánia szerb, fagyasztott málnát kifogásolt Norovírus szennyezettsége miatt, melynek következtében hat fő megbetegedett.

Dánia jelezte, hogy litván, pácolt csirkemell filében *Salmonella* Readinget mutattak ki.

Hollandia jelezte, hogy Fülöp-szigetéről származó hal hisztamin tartalmaz.

Csehország értesítést küldött amerikai étrendkiegészítő progeszteron hormon tartalmáról (107,5 mg/kg).

Németország indiai hagymaport kifogásolt *Salmonella enterica* miatt.

Az ír hatóság vizsgálata során kerámia tányérból a megengedettnél jóval nagyobb mennyiségű (5-11szeres) ólom kioldódását tapasztalták.

Svájc kifogásolt genetikailag módosított kanadai barna lenmagot tartalmazó sütőkeveréket.

Spanyolországban fogyasztói panasz alapján nyalókában injekciós tűhegyet találtak.

## Jogszabályok

Laws

### Uniós jogszabályok

#### Megváltozott a melaminra vonatkozó uniós szabályozás

A Hivatalos Lap 2009. november 26-ai L 311 számában megjelent a Bizottság [1135/2009/EK rendelete](#) a Kínából származó vagy onnan szállított egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 2008/798/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.

#### Az Európai Parlament és a Tanács új rendelete szabályozza a növényvédő szerek forgalomba hozatalát

A Hivatalos Lap 2009. november 24-ei L 309 számában jelent meg az Európai Parlament és a Tanács [1107/2009/EK rendelete](#) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről.



### Egyéb uniós jogszabályok

Az Európai Parlament és a Tanács [1069/2009/EK rendelete](#) a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre és a belőlük származó termékekre vonatkozó egészségügyi szabályok megállapításáról és az 1774/2002/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (állati melléktermékekre vonatkozó rendelet)

A Bizottság [1096/2009/EK rendelete](#) az Aspergillus niger (CBS 109.713) által termelt endo-1,4-béta-xilanáz enzimekszítmény brojler-csirke-takarmányhoz adott adalékanyagként történő engedélyezéséről, e készítmény kacsatakarmányhoz adalékanyagként történő új használatának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: BASF SE) és az 1458/2005/EK rendelet módosításáról

A Bizottság [1097/2009/EK rendelete](#) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található dimetoát, etefon, fenamifosz, fenarimol, metamidofosz, metomil, ometoát, oxidemeton-metil, procimidon, tiodikarb és vinklozolin megengedett szermaradék-határértéke tekintetében történő módosításáról

A Bizottság [2009/839/EK határozata](#) a Pseudomonas solanacearum (Smith) Smith elterjedése elleni, Egyiptomra vonatkozó szükséghelyzeti intézkedések tagállamok által történő meghozatalának ideiglenes engedélyezéséről szóló 2004/4/EK határozat módosításáról

A Tanács [1099/2009/EK rendelete](#) az állatok leölésük során való védelméről

Helyesbítés az állati eredetű élelmiszerekben található állatgyógyászati készítmények maximális maradékanyag-határértékeinek megállapítására szolgáló közösségi eljárás kialakításáról szóló [2377/90/EGK tanácsi rendelet](#) I–IV. mellékletének módosításáról szóló, 1999. március 4-i 508/1999/EK bizottsági rendelethez (HL L 60., 1999.3.9.)

Helyesbítés a [396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet](#) II. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található dimetoát, etefon, fenamifosz, fenarimol, metamidofosz, metomil, ometoát, oxidemeton-metil, procimidon, tiodikarb és vinklozolin megengedett szermaradék-határértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. november 16-i 1097/2009/EK bizottsági rendelethez (HL L 301., 2009.11.17.)

Az Európai Parlament és a Tanács [2009/128/EK irányelve](#) a peszticidek fenntartható használatának elérését célzó közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról

Az Európai Parlament és a Tanács [2009/127/EK irányelve](#) a 2006/42/EK irányelvnek a peszticidek kijuttatására szolgáló gépek tekintetében történő módosításáról

A Bizottság [2009/146/EK irányelve](#) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek az alumínium-foszfid, a kalcium-foszfid, a magnézium-foszfid, a cimoxanil, a dodemorf, a 2,5-diklórbenzoosav-metilészter, a metamitron, a szulkotrión, a tebukonazol és a triadimenol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló 2008/125/EK bizottsági irányelv helyesbítéséről

A Bizottság [2009/852/EK határozata](#) az egyes román tejfeldolgozó létesítményekben feldolgozott, nem megfelelő nyers tej, valamint az ilyen létesítmények szerkezeti követelményeinek vonatkozásában a 852/2004/EK és a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi





rendeletben megállapított átmeneti intézkedésekről

A Bizottság [1151/2009/EK rendelete](#) az Ukrajnából származó vagy onnan szállított napraforgóolaj importjára az ásványi olajjal való szennyezettség kockázata miatt elrendelt különleges feltételek megállapításáról, valamint a 2008/433/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

A Bizottság [1152/2009/EK rendelete](#) az egyes harmadik országokból behozott bizonyos élelmiszerekre az aflatoxinnal való fertőződésük kockázata miatt vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 2006/504/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

A Bizottság [2009/150/EK irányelve](#) a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a flokumafen hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

A Bizottság [2009/151/EK irányelve](#) a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a tolifluanid hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

### Hazai jogszabályok

[157/2009. \(XI. 18.\) FVM rendelet](#) a gyártmánylapról; megjelent: MK 2009/162. (XI. 18.); hatályos: 2010. 01. 01.

[262/2009. \(XI. 26.\) Korm. rendelet](#) a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól szóló 94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet módosításáról; megjelent: MK 2009/169. (XI. 26.); hatályos: 2009. 12. 11.

[163/2009. \(XI. 27.\) FVM rendelet](#) a Newcastle-betegség elleni védekezés szabályairól; megjelent: MK 2009/170. (XI. 27.); hatályos: 2009. 12. 12.

## Rövid hírek az Európai Unión kívül

News bulletin from third countries

### Herbicid rezisztens szója és kukorica engedélyezése Kanadában

A [CFIA](#) értékelte a Pioneer Hi-Bred Production Ltd. vállalat által benyújtott, új génekkel rendelkező herbicid rezisztens szója és kukorica engedélyezésére vonatkozó kérelmeket.

#### [Determination of the Safety of Pioneer Hi-Bred Production Ltd.'s Corn](#)

### Gyermekkori elhízás csökkentése

A WHO 2009. december 15-17. között Genfben fórumot és szakértői ülést rendez a [gyermekek elhízásának csökkentéséért](#). Az ülés célja egy népesség-alapú megelőzési útmutató elkészítése, melynek érdekében megvitatják a különféle kezdeményezések sikereit és kudarcait, a sikeres beavatkozások léptéknövelési lehetőségeit, és a nemzeti politikák fenntarthatóságát.

[World Health Organization Forum and Technical Meeting on Population-based Prevention Strategies for Childhood Obesity](#) will be held in Geneva between 15-17<sup>th</sup> December 2009.

### Útmutató várandós nők súlygyarapodására

A [Health Canada](#) a várandós nők súlygyarapodására vonatkozó útmutatót felváltotta a U.S. Institute of Medicine legújabb ajánlásaival. Az új útmutató átveszi a WHO definícióit a soványságra, normál testsúlyra, túlsúlyra és elhízottságra, a teljes súlynövekedés mellett annak ütemére is javaslatokat tesz, az elhízott nőknek pedig külön ajánlást fogalmaz meg.

[Health Canada Announces Revised Weight Gain Guidelines for Pregnant Women](#)



### Nem biztonságos élelmiszerek nyomonkövetése

Az FDA és az USDA közösen dolgoznak a [nem biztonságos élelmiszerek](#) nyomonkövetési módszereinek javításában és fejlesztésében.

#### Tracing of Unsafe Food Products

### Koffein tartalmú szeszes italok forgalmazása

Az USA-ban a koffein tartalmú szeszes italok forgalmazása tilos, vagy csak az [FDA](#) engedélyével forgalmazható amennyiben az adalékanyag biztonságos minősítést kapott.

#### FDA To Look Into Safety of Caffeinated Alcoholic Beverages

### Változó osztriga-előírások

Az FDA 2011 nyaráig meg szeretné változtatni a Golf-öböl térségére vonatkozó [osztriga-előírásokat](#), ami a térségben található osztrigák utóhalászati időszakát érinti a melegebb hónapokban. Az FDA a Vibrio fertőzésekkel magyarázta szándékát.

#### FDA Statement on Vibrio Vulnificus in Raw Oysters

### Két ítéletet hajtottak végre Kínában

Két, a melamin-ügyben érintett férfit végeztek ki Kínában, miután a legfelsőbb bíróság elutasította fellebbezésüket. Az egyik férfi azért sújtották halálos ítélettel, mert több mint 770 tonna hamisított tejpor eladásával súlyosan veszélyeztette a fogyasztók biztonságát, míg a másik - egy központi tejgyártó vezető dolgozójaként - más tejvállalatoknak adott el melaminnal szennyezett tejet. A hamisítási ügyben becslések szerint 300 ezer csecsemő szenvedett súlyos vesekárosodást, legalább hat elhunyt, azt követően, hogy melaminnal szennyezett tápszert ittak. A mérgező anyagot azért adagolták a termékekhez, hogy növeljék azok

fehérjetartalmát, olvasható az EU FOOD LAW 2009. december 4-ei számában. Az ügy előzményeiről [honlapunkon](#) is olvashat.

Two executed over melamine scandal, according to EU FOOD LAW published 4<sup>th</sup> December 2009.

## Ajánljuk figyelmébe honlapunkon!

[www.mebih.hu](http://www.mebih.hu)

CCMAS 2010

CODEX alimentarius

HÁZI DISZNÓVÁGÁS



KARÁCSONY



Kiadja

Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal  
Felelős szerkesztő

Dr. Szeitzné Dr. Szabó Mária főigazgató  
Szerkesztő

Cseh Júlia

E-mail: [hirlevel@mebih.gov.hu](mailto:hirlevel@mebih.gov.hu)

[www.mebih.hu](http://www.mebih.hu)